

## HEALTH ACT

## LOI SUR LA SANTÉ

Pursuant to section 46 of the *Health Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. The annexed Thomson Centre Continuing-Care Day-Program Fees Regulation is hereby made.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 14th day of December, 1998.

---

Commissioner of the Yukon

Le Commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 46 de la *Loi sur la santé*, décrète ce qui suit :

1. Le Règlement portant sur les frais de services du Programme de jour pour soins continus du Centre Thomson, apparaissant en annexe, est établi.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 14 décembre 1998.

---

Commissaire du Yukon

**Thomson Centre Continuing-Care Day-  
Program Fees Regulation**

1. The following fees shall be charged for services supplied to clients of the Continuing-Care Day-Program at the Thomson Centre:

For each meal (including up to two snacks) \$5.00

For each one-way trip to or from the Thomson Centre on the Centre's bus \$1.20

2. There shall be no fee charged under this Regulation to recipients of assistance under the *Social Assistance Act*.

**Règlement portant sur les frais de services du  
Programme de jour pour soins continus du  
Centre Thomson**

1. Les frais suivants seront facturés pour services rendus aux clients du Programme de jour pour soins continus du Centre Thomson :

Pour chaque repas (comprenant jusqu'à deux collations) 5,00 \$

pour chaque voyage aller simple à partir du Centre Thomson ou vers ce dernier, en utilisant l'autobus du Centre 1,20 \$

2. Aucun frais ne sera facturé en vertu du présent règlement aux bénéficiaires d'une assistance en application de la *Loi sur l'assistance sociale*.